



3. Schliessen Sie nun das Batteriefach wieder.

Note:

1. Die "Soft" Tasten stellen sich nach jedem Anlegen der Spannungsversorgung während ca. 1 Sekunde ein. Bitte berühren Sie in dieser Zeit den Tasten-Bedienteil nicht. Sollten die Tasten später auf einen Fingerkontakt nicht sofort reagieren, probieren Sie es mal mit der anderen Hand.
2. Das Anzeigegerät funktioniert sowohl mit Netzadapter wie auch mit Batterien. Um einen ungewollten Datenverlust zu vermeiden, empfehlen wir, vier funktionstüchtige Batterien auch bei Netzbetrieb im Gerät zu belassen!

#### BATTERIE-WECHSELANZEIGE [ ]

Wenn die Batterien des Anzeigegerätes zu schwach werden und ersetzt werden müssen, erscheint oberhalb der Zeitanzeige ein Batteriesymbol. Sind die Batterien des Funkfühlers zu ersetzen, erscheint ein solches Symbol bei der Thermo/Hygro Anzeige.

#### 3. BEDIENUNG IHRES HBR657 (ZWISCHEN DEN DIVERSEN MODI NAVIGIEREN)

Der HBR657 hat 5 Informationsfenster auf der Anzeige wo Sie zu jeder Zeit die relevanten Daten ablesen können.

4 dieser Fenster können und müssen zur Bedienung aktiv angewählt werden. Dazu können Sie mit den Tasten "+" oder "-" zwischen den Info-Blöcken navigieren. Beim angewählten Block blinkt jeweils das entsprechende Symbol.


Das Fenster "Heat index" (Hitze Index) kann nicht angewählt werden das dort keine Einstellungen nötig sind.

9

#### 4. DRUCK- UND WETTERVORHERSAGE-MODUS

Wichtig : Alle Bedienschritte in diesem Kapitel müssen im Wettermodus ausgeführt werden.

Dieses Fenster zeigt den aktuellen lokalen Luftdruck, den Luftdruck auf Meereshöhe, die Wettervorhersage und den barometrischen Trend. Eine Anzahl an aufgezeichneten Daten kann auch eingesehen werden, so z.B. die Luftdruck-Entwicklung der letzten 24 Stunden sowie die grafische Darstellung über diese 24 Std. des Luftdruckes, der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit. Die Anzeigeeinheit für den Luftdruck kann aus hPa/mBar, inHg oder mmHg ausgewählt werden. Die Einstellung der lokalen M.ü.M. kann in Metern oder Fuss (feet) gemacht werden.

**a) Anwählen des Druck- und Wettervorhersage Modus**  
Drücken Sie "+" oder "-" bis das Wetter Symbol  neben der Druckanzeige zu blinken beginnt.





**b) Einstellen des Barometers bei der Inbetriebnahme**  
Bei der Inbetriebnahme oder nach einem Batteriewechsel erlaubt Ihnen das Gerät während ca. einer Minute die für das Barometer wichtigen Grundeinstellungen direkt vorzunehmen. Sollten Sie diese Einstellungen nicht machen, werden vorgegebene Werte übernommen. Diese können Sie später manuell ändern.

1. Einheit des Luftdruckes:  
Die Anzeige "hPa/mBar" beginnt zu blinken. Drücken Sie "+" oder "-" um die Ihnen passende Einheit auszuwählen (inHg, hPa/mBar oder mmHg). Drücken Sie dann **SET** zur Bestätigung.
2. Einheit der Meereshöhe:  
Drücken Sie "+" oder "-" um die Einheit "Meter" oder "Fuss" (feet) zu wählen. Drücken Sie dann **SET** zur Bestätigung.
3. Höheneinstellung:  
Drücken Sie "+" oder "-" um die lokale Höhe (M.ü.M) einzustellen. Für schnelle Änderungen, halten Sie eine der Tasten gedrückt. Drücken Sie dann **SET** zur Bestätigung.




10

#### h) Wettervorhersage

Der HBR657 misst den Luftdruck und zeichnet diesen auf. Aus den Daten errechnet der HBR657 die Wetterentwicklung für die Folgetag (ca. 12 bis 24 Stunden voraus).

| Symbole auf dem Display |  |  |  |  |
|-------------------------|---|---|---|---|
| Prognose                | Sonnig  | Leicht bewölkt  | Bewölkt   | Regnerisch  |

| Symbole auf dem Display |  |  |  |
|-------------------------|---|---|---|
| Prognose                | Starker Regen   | Schnee  | Sturm   |

#### Achtung:

1. Die Verlässlichkeit der Vorhersage gilt für Ihren Ort mit einem Umkreis von ca. 30km und hat eine Verlässlichkeit von ca. 70%.
2. Das Symbol zeigt grundsätzlich nicht das aktuelle Wetter an, es ist immer eine Vorhersage in die Zukunft!
3. "Sonnig" für die Nachtzeiten meint "wolkenloser Himmel".

"Sturm" wird angezeigt, wenn ein starker Druckabfall starke Winde erwarten lässt. Für einen solchen Fall können Sie ein akustisches Warnsignal aktivieren. Dessen Ein-/Ausschaltung erfolgt folgendermassen: Im Wettermodus drücken Sie kurz die Taste **ALARM/CHART**. Mit nochmaligem Drücken der Taste **ALARM/CHART** schalten Sie die akustische Sturmwarnung EIN (ON) oder AUS (OFF). Wenn Sie während mehr als 5 Sekunden keine Taste mehr drücken, wird wieder die davor aktive Anzeige auf dem Display erscheinen.

13

- Wetter Alarm

Der wie oben beschriebene Wetteralarm - Warnton wird ausgelöst wenn die Vorhersage auf eine der folgenden Zustände wechselt:  
Starker Regen, starker Schneefall, Sturm.

#### 5. TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEITS-MODUS

Wichtig : Alle Bedienschritte in diesem Kapitel müssen im Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Modus ausgeführt werden

Die Wetterstation empfängt die Messungen von bis zu 3 IROX Thermo/Hygro Funkfühlern. Jeder Sensor ist dabei auf einen der Kanäle 1-3 einzustellen. Die Temperatur kann in °C oder °F angezeigt werden. Zusätzlich wird zu jeder Messgruppe der Trend (wärmer, stabil oder kühler) angezeigt. Weiter wird im Anzeigegerät für jede Gruppe aus der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit die Komfortzone berechnet und angezeigt (Feucht/WET, Komfort/COM, Trocken/DRY oder "keine Anzeige"). Die Temperatur-Alarm Funktion wird einmal programmiert und kann durch jeden der 3 Funkfühler ausgelöst werden.

14

4. Nach Beendigung der Einstellung befinden sie sich wieder in der Anzeige des Druck- und Wettervorhersage Modus

#### c) Anzeige der Druckdaten und der eingestellten Höhe

Jedes drücken der **SET** Taste wechselt den angezeigten Wert in folgender Reihenfolge:  
- "Sea level" Luft-Druck (höhenkompensierter Druck)  
- "Local" Luft-Druck (lokal effektiv gemessener Druck)  
- Eingestellt lokale Höhe über Meer

#### d) Einstellen des höhenkompensierten Druckes ("Sea Level") oder der lokalen Höhe

1. Drücken Sie die **SET** Taste, so dass der "Sea Level" Druck angezeigt wird.
2. Drücken und halten Sie die **SET** Taste solange bis die Anzeige zu blinken beginnt.
3. Drücken Sie "+" oder "-" um den Wert einzustellen. Für schnelle Änderungen, halten Sie eine der Tasten gedrückt.
4. Drücken Sie **SET** zur Bestätigung
5. Nach Beendigung der Einstellung befinden sie sich wieder in der Anzeige des Druck- und Wettervorhersage Modus.
6. Sie können jetzt mit der Taste **SET** die Höhenanzeige in Meter oder Fuss (feet) anwählen. Die Einstellung kann jetzt gleich wie in den obigen Schritten 2-4 beschrieben vorgenommen werden. Wichtig: Egal in welcher Anzeige Sie die Einstellung vornehmen, die andere wird automatisch angeglichen!

#### e) Einstellen der Druck- und Höhe-Einheiten

1. Drücken Sie die **SET** Taste, so dass der "Local" Druck angezeigt wird.
2. Drücken und halten Sie die **MEM** Taste solange bis die Druckeinheit zu blinken beginnt.
3. Drücken Sie "+" oder "-" um die Ihnen passende Einheit auszuwählen (inHg, hPa/mBar oder mmHg).

11

Drücken Sie dann **MEM** zur Bestätigung.

4. Die Druckeinheit können Sie auch in der "Sea Level" Anzeige ändern. Drücken Sie wieder die **SET** Taste, so dass der "Sea Level" Druck angezeigt wird. Das Vorgehen ist dann gleich wie unter Punkt 2-3 beschrieben.
5. Drücken Sie wieder die **SET** Taste, so dass die eingestellte Höhe angezeigt wird.
6. Drücken und halten Sie die **MEM** Taste solange bis die Höhen-Einheit zu blinken beginnt ("meter" oder "feet").
7. Drücken Sie "+" oder "-" um die Masseinheit einzustellen. Drücken Sie **MEM** zur Bestätigung

#### f) Ablesen des barometrischen Speichers ("Sea level")

1. Mit der Taste **HISTORY** aktivieren Sie die "Sea Level" Druckanzeige.
2. Mit wiederholtem Drücken der Taste **HISTORY** können Sie die Druckwerte der letzten 24 Stunden abfragen.
3. Wenn Sie während mehr als 5 Sekunden die **HISTORY** Taste nicht mehr drücken, erscheint automatisch wieder der aktuelle Luftdruck.

#### g) Ablesen der Druck- / Temperatur-/


#### Feuchtigkeits-Grafik

Die Stapel-Grafik kann für folgende Werte aktiviert werden: Die aufgezeichneten Daten des Luftdruckes, die Temperatur oder die rel. Luftfeuchtigkeit des Fühler-Kanals 1. Drücken und halten Sie dazu die Taste **ALARM/CHART** um von Grafik zu Grafik in folgender Abfolge zu gelangen:  
- der relative Druckverlauf der letzten 24 Stunden ("PRESSURE" erscheint auf der Anzeige)  
- Temperatur (das Thermometer Symbol und "CH1" erscheint auf der Anzeige)  
- rel. Luftfeuchtigkeit (das RH Symbol und "CH1" erscheint auf der Anzeige)


12

Achtung: Der Temperatur Alarm kann in Schritten von 0,5°C (0,9°F) eingestellt werden. Um bei kleinen Änderungen um die Alarmlimiten dauernde Alarm auszulösen, hat der Alarmwert eine Hysterese von 0,5°C. D.h., wurde ein Alarm ausgelöst, muss der neue Messwert wieder unter den Alarmwert fallen und weitere 0,5°C dazu um den aktiven Alarm automatisch auszuschalten.

#### a) Anwählen des Temperatur- und Feuchtigkeits-Modus

Drücken Sie "+" oder "-" bis neben den Messwerten das Symbol  zu blinken beginnt.



#### b) Ablesen der Temperatur and Feuchtigkeit von jedem Kanal

Zur konstanten Anzeige eines Kanals: Betätigen Sie kurz die Taste **CHANNEL** um von Kanal zu Kanal zu springen. Automatisch wechselnde Anzeige: Drücken und halten Sie die Taste **CHANNEL** bis das Symbol  erscheint. Jeder belegte Kanal (inkl. die Messung im Anzeigegerät) erscheint für ca. 5 Sekunden.

#### c) Einstellen der Temperatur Messeinheit (°C oder °F)

Drücken und halten Sie die **SET** Taste um die Einheit von °C auf °F und umgekehrt zu wechseln.

#### d) Aktivieren/Deaktivieren des Temperatur-Alarms

1. Das Drücken der Taste **ALARM/CHART** führt Sie durch folgende Anzeigen:
  - Aktuelle Anzeige des angezeigten Kanals
  - Obere Limite des Temperatur Alarms ("OFF" wird angezeigt wenn der Alarm nicht aktiviert ist): Dazu erscheint das Symbol 
  - Untere Limite des Temperatur Alarms ("OFF" wird angezeigt wenn der Alarm nicht aktiviert ist): Dazu erscheint das Symbol 

15

Wenn der Temperatur Alarm mit den Symbolen angezeigt wird, wird durch drücken der "+" oder "-" der entsprechende Alarm ein- resp. ausgeschaltet.

- Temperatur Alarm  
Sobald einer der Kanäle 1-3 eine der Alarm-Limiten überschreitet ertönt der Alarm.

#### e) Einstellen der Thermo-Alarm Limiten

1. Drücken Sie **ALARM/CHART** bis die Alarm-Limite erscheint die Sie einstellen wollen.
  2. Drücken und halten Sie die Taste **ALARM/CHART** bis die einzustellende Limite und das Symbol  oder  zu blinken beginnen.
  3. Stellen Sie jetzt mit den Tasten "+" oder "-" en Wert ein (in Schritten von 0,5°C).
- Mit der Taste **ALARM/CHART** können Sie die eingestellte Grenze bestätigen und zur Thermo/Hygro-Anzeige zurückkehren.

#### f) Einen ausgelösten Alarm unterbrechen

1. Den ausgelösten Alarm-Ton können Sie mit der Taste **SNOOZE** unterbrechen. Das entsprechende Symbol blinkt dabei weiter und zeigt den ausgelösten Alarm optisch weiter an. Mit der Taste **ALARM/CHART** können Sie den ausgelösten Alarm-Ton und das Symbol stoppen.

#### g) Ablesen der Max/Min Speicher

Jedes Drücken der Taste **MEM** führt Sie für den ausgewählten Kanal durch folgende Anzeigen (IN, CH1-5):

- Aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Minimale gemessene und abgespeicherte Werte seit dem letzten Speicher-Reset
- Maximale gemessene und abgespeicherte Werte seit dem letzten Speicher-Reset

16

#### h) Reset des MIN/MAX Speichers

Wenn Sie die Taste MEM während ca. 4 Sekunden gedrückt halten, werden alle MIN/MAX Werte aller Kanäle auf den aktuellen Wert zurückgesetzt (bei diesem Vorgang ertönt kein Tasten-Ton zur Bestätigung des Reset Vorganges).

#### i) Empfangsstatus-Anzeige

Das Wellen-Symbol zeigt den Status des Signalempfangs des angezeigten Kanals an:

|   |  |
|---|--|
| Das Gerät funktioniert im Suchmodus (blinkend).   |  |
| Empfänger funktioniert auf normalem Empfang.      |  |
| Keine Signale empfangen seit mehr als 15 Minuten. |  |

#### j) Suchvorgang für alle Fühler starten

Drücken und halten Sie die Taste “-” bis das Wellensymbol zu blinken beginnt. Jetzt sucht das Gerät für alle Kanäle einen Fühler. Dieser Vorgang kann ein paar Minuten dauern und ist abgeschlossen sobald das Wellensymbol aufhört zu blinken.

#### k) Signal Unterbrüche

Sollte anstelle der Messdaten in der Temperatur Anzeige nur Striche angezeigt werden, kann das Signal des Fühlers nicht mehr empfangen werden. Starten Sie in diesem Fall eine neue Signalsuche (siehe oben Abschnitt „j“).

Ist diese Suche nicht erfolgreich, überprüfen Sie ...

1. ob der Fühler noch am Ort ist.
2. die Batterien des Fühlers und des Anzeigegepärs. Ersetzen Sie diese auch wenn ein Batterietester diese noch als genügend bewertet!  
Weitere Infos dazu finden Sie auf [www.irox.com](http://www.irox.com)

17

Achtung: Fällt die Aussentemperatur stark ab, wird die Leistung angebrauchter Batterien auch stark vermindert. Es ist deshalb empfohlen, anfangs des Winters im Fühler immer neue Batterien einzusetzen (Typ Alkaline oder besser)

3. ob sich Störungen oder Abschirmungen im Bereich des Senders/Empfängers befinden oder die Distanz zwischen den beiden Geräten zu gross ist.

#### l) Signal „Kollisionen“

Funksignale anderer Geräte in Ihrer Umgebung können Störungen und temporäre Empfangsunterbrüche verursachen. Das ist nicht schlimm, aber unter Umständen ärgerlich. Solche typischen “Stör-Anlagen” sind Funk-Türglocken, drahtlose Sicherheitsanlagen, Röhrenbildschirme (PC/TV), Steuerungsanlagen etc.

#### m) Hitze Index

Der Hitze Index wird aus der Messung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit des Kanals 1 errechnet. Der Hitze Index leitet aus der Temperatur und dem Taupunkt\* einen vom Menschen wahrgenommene Temperatur. Im Gegensatz zum „Windchill“, bei der Wind das Klima als kälter als gemessen wahrgenommen wird, führt „warme Feuchte“ zu einem Hitzezustand und wird deshalb vom Menschen als wärmer wahrgenommen. Es ist also eine „gefühlte Temperatur“. Der menschliche Körper erreicht durch das Schwitzen eine natürliche Kühlung. Ist die Luftfeuchtigkeit hoch, kann der Schweiß nicht mehr wie erwünscht verdunsten und damit wird weniger Wärme vom Körper abgeführt. Der verwendete Index basiert auf Messungen und aufgezeichneten subjektiven Empfindungen einer menschlichen Referenzgruppe. Es ist also ein „Mittelwert“ der Ihnen als Information dienen soll. Ihr persönliches Empfinden, Ihre Kleidung und die Windverhältnisse können zu abweichenden Wahrnehmungen führen.

\* (Temperatur bei der die Luft Wasser ausscheidet)

18

#### c) Ablesen der Ortsdaten

Jedes drücken der SET Taste wechselt die Anzeige in folgender Reihenfolge:

1. Zeit und Sonnzeiten
2. Datum und Sonnzeiten
3. Datum und Längen-/Breitengrade

#### d) Ablesen der Sonnzeiten anderer Tage

1. Drücken Sie die Taste MEM.
2. Das Datum beginnt in der Zeitanzeige zu blinken. Drücken Sie die Tasten “+” oder “-” zur Datumsanwahl. Die Tasten können Sie zur schnellen Änderung gedrückt halten. Im Feld der Sonnzeiten werden mit jedem Datum die entsprechenden Auf-/Untergangszeiten angezeigt.
3. Drücken Sie MEM oder SET um zur aktuellen Datumsanzeige zu gelangen.

#### e) Erklärung zur Anzeige der Sonnzeiten

Die angezeigte Sonnen-Aufgangszeit ist am Vormittag und Nachmittag unterschiedlich. Von Mitternacht bis 12:00 Mittags: Die Sonnen-Aufgangszeit des aktuellen Tages wird angezeigt. Von 12:00 Mittags bis Mitternacht: Die Sonnen-Aufgangszeit des nächsten Tages wird angezeigt. “NEXT DAY” erscheint dabei über der angezeigten Aufgangszeit.

An bestimmten Orten, speziell an Orten mit hohen Breitengraden, können die Auf- und Untergangszeiten an unterschiedlichen Tagen auftreten

21

#### 7. ZEIT- UND WECKER-MODUS

**Wichtig: Alle Bedienschritte in diesem Kapitel müssen im Zeit- und Wecker-Modus ausgeführt werden**

#### Anwählen des Zeit- und Wecker-Modus

Drücken Sie “+” oder “-” bis neben den Messwerten das Symbol zu blinken beginnt.

#### 7.1 Zeit Funktion

##### FUNKUHR EINSTELLUNGEN

1. Nach Einlegen der Batterien beginnt das Gerät mit der Signalsuche des Zeitzeichensenders DCF77. Der Zeitempfang dauert ca. 3-10 Minuten. Während des Empfangs blinkt das Symbol . Bei gutem Empfang mit den Wellen, bei schlechtem Empfang ohne.
2. Möchten Sie den Zeitempfang ausschalten, drücken und halten Sie die Taste “+” während 2 Sekunden.
3. Um den Zeitempfang wieder einzuschalten, halten Sie die Taste “+” während 2 Sekunden gedrückt. Damit wird die Zeit auch regelmässig und automatisch synchronisiert.
4. Sobald der Zeitempfang erfolgreich ist, wird die Zeit und das Datum automatisch eingestellt und das Symbol wird aktiviert.

22

| Kategorie        | Hitze Index (°C) | Niveau |
|------------------|------------------|--------|
| Normal           | < 27°C           |        |
| Vorsicht         | 27 – 32°C        |        |
| Erhöhte Vorsicht | 32 – 41°C        |        |
| Gefahr           | 41 – 54°C        |        |
| Erhöhte Gefahr   | > 54°C           |        |

#### 6. SONNENAUF- UND -UNTERGANGS-MODUS

**Wichtig:** Alle Bedienschritte in diesem Kapitel müssen im Sonnenauf- und -untergangs-Modus ausgeführt werden

In der Anzeige werden die Sonnzeiten (Auf- und Untergang) am von Ihnen eingestellten Ort angezeigt. Der ganze Datensatz beinhaltet den Längengrad, Breitengrad, die Zeitzone und die Sommerzeit (DST). Wählen Sie nach Möglichkeit aus der Liste im Anhang einen Ort in Ihrer Nähe resp. in Ihrem Land um automatisch alle Daten richtig gesetzt zu kriegen. Sollten Sie keinen akzeptierbaren Ort in der Liste finden, können Sie mit der Option „USR“ alle Daten eingeben.

Sie können im täglichen Betrieb alle Sonnzeiten aller Orte manuell abrufen und angezeigt kriegen.

#### a) Anwählen des Sonnen-Modus

Drücken Sie “+” oder “-” bis bei den Sonnzeiten die Symbole zu blinken beginnen.

19

#### b) Definition des Ortes

- i) Drücken und halten Sie die SET Taste um in den Einstellmodus zu gelangen.
- ii) Der Orts-Code in der Zeitanzeige blinkt nun. Drücken Sie “+” oder “-” um den passenden Ort aus den alphabetisch aufgeführten Orts-Codes auszuwählen. Im Anhang finden Sie dazu die Liste aller Orte mit dem entsprechenden 3-Buchstaben-Code. Dabei werden jeweils die dem Ort entsprechenden Längen- und Breitengrade angezeigt. Sie können auch Ihre eigene geografische Länge und Breite eingeben indem Sie “USR” als Orts-Code auswählen. Drücken Sie nun die Taste SET um die Eingabe zu bestätigen.
- iii) Wenn Sie “USR” gewählt haben, werden Sie aufgefordert die geografische Länge und Breite einzugeben. Zuerst geben Sie die Längengrade durch drücken der Tasten “+” oder “-” ein (die Tasten können Sie zur schnellen Änderung gedrückt halten). Drücken Sie nun die Taste SET um die Eingabe zu bestätigen. Wiederholen Sie den Vorgang um die Minuten der geogr. Länge, die nördliche/südliche Länge, die Breitengrade, die Minuten der geogr. Breite, die westliche/östliche Breite, die Zeitzone und Art der Sommerzeit (siehe Details dazu im Anhang nach der Ortsliste) einzustellen. Nach Abschluss der Eingaben drücken Sie wieder die Taste SET. Damit werden die Eingaben bestätigt und in die Anzeige der Sonnzeiten zurückgekehrt. Achtung: Während des Einstellvorgangs können Sie die Taste SET drücken und halten um den Einstellmodus sofort zu verlassen. Gemachte Einstellungen werden dann verworfen. Das gleiche passiert, wenn während der Einstellung ca. 2 Minuten keine Taste gedrückt wird.

20

5. War der Zeitempfang nicht erfolgreich, wird das Empfangs-Symbol ohne Wellen dargestellt . In einem solchen Fall können Sie die Zeit auch manuell einstellen.

#### MANUELLE EINSTELLUNG DER ZEIT

Halten Sie die Taste SET 2 Sekunden gedrückt. In der Anzeige beginnt die einzustellende Tagessprache zu blinken. Sie haben die Auswahl folgender Sprachen: Englisch(ENG), Deutsch(GER), Französisch(FRE), Italienisch(ITA), Spanisch (SPA) und Holländisch(DUT). Mit den Tasten “+” oder “-” können Sie die Sprache wechseln. Drücken Sie SET zur Bestätigung. Wiederholen Sie den Vorgang um zu folgenden Einstellungen zu gelangen:

- Auswahl des Ortes (die Standardvorgabe ist "Frankfurt", die Option „USR“ ist unten beschrieben)
- Jahr, Monat, Tag
- Kalender Format
- 12/24 Std. Format
- Die Stunde und Minute

Bei jeder Einstellung, kann mit den Tasten “+” / “-” eine Änderung vorgenommen werden. Zur nächsten Einstellung gelangen Sie mit der Taste SET, auch wenn Sie eine bestimmte Einstellung überspringen möchten. Am Ende der Einstellung führt Sie diese Taste zurück zur Zeitanzeige.

#### Spezialität bei der Zeiteinstellung (wenn in der Ortswahl „USR“ gewählt wurde)

1. In der Ortswahl können Sie jeden Ort aus der Liste im Anhang auswählen.
2. Wenn Sie USR (=USER location) wählen, können Sie Ihre eigene geografische Breite und Länge sowie die Zeitzone eingeben.

#### Einstellen der geografischen Breite/Länge:

Sie werden aufgefordert, die geografische Breite in Grad (°) einzugeben.

23

Drücken Sie “+” oder “-” um den blinkenden Wert zu verändern (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung). Drücken Sie SET um den Wert zu bestätigen. Wiederholen Sie obigen Vorgang um die Minuten (‘) der geogr. Breite, die nördliche oder südliche Halbkugel und dann die Grad und Minuten der geogr. Länge und noch die östliche oder westliche Lage bezüglich des Null-Meridians einzugeben.

#### Einstellen der Zeitzone (Time Zone TZ):

Drücken Sie “+” / “-” um den Wert in Schritten von 30 Minuten zu verändern (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung). Drücken Sie SET um den Wert zu bestätigen.

#### Einstellen der Sommerzeit (DST):

Drücken Sie “+” / “-” um die DST Option zu aktivieren oder zu deaktivieren (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung). Die vorhandenen Optionen finden Sie im Anhang nach der Ortsliste in der "DST Definition". Drücken Sie SET um den Wert zu bestätigen.

Achtung: Während des Einstellvorgangs können Sie die Taste SET drücken und halten um den Einstellmodus sofort zu verlassen. Gemachte Einstellungen werden dann verworfen. Das gleiche passiert, wenn während der Einstellung ca. 2 Minuten keine Taste gedrückt wird.

#### Anzeige der verschiedenen Zeit/Datums Anzeigen

Jedes drücken der SET Taste wechselt die Anzeige in folgender Reihenfolge:

- Stunde: Minute: Wochentag
- Stunde: Minute: Ort
- Stunde: Minute: Sekunde
- Monat – Tag - Jahr (oder Tag -Monat – Jahr, je nach Ihrer Einstellung)
- Stunde: Minute für UTC (Coordinated Universal Time)

24

### 7.2 Wecker Funktion

Es stehen im Gerät 3 Weckfunktionen zur Verfügung:  
**Wochentag Alarm (Weekday alarm):** ertönt an den Wochentagen Montag bis Freitag zur eingestellten Zeit  
**Einzel Alarm (Single alarm):** ertönt zur eingestellten Zeit nur einmal  
**Pre-alarm:** wenn die Aussentemperatur des Kanals 1 unter +2°C fällt, wird der aktive Alarm um die eingestellte Zeit "X" früher ertönen (X kann zwischen 15 bis 90 min in fixen Schritten eingestellt werden).  
 Die SNOOZE Dauer kann für alle Weckalarme zwischen 1-15 min frei definiert werden.

#### Aktivieren/Deaktivieren des Weckers

- Jedes Drücken der Taste **ALARM/CHART** wechselt die Anzeige in folgender Reihenfolge:
  - Wochentag Alarmzeit (zeigt OFF wenn dieser Alarm deaktiviert ist)
  - Einzel Alarmzeit (zeigt OFF wenn dieser Alarm deaktiviert ist)
  - Pre-Alarm Zeit (zeigt OFF wenn diese Funktion Alarm deaktiviert ist)
- Jedes Drücken der Tasten "+" oder "-" wird den angezeigten Alarm aktivieren/deaktivieren.

Achtung: Während obigen Vorgangs können Sie jederzeit die Taste **SET** drücken um in die Zeitanzeige zurückzukehren.

#### Weckzeiten einstellen

- Betätigen Sie **ALARM/CHART** um den gewünschten Alarm anzuwählen.
- Drücken und halten Sie **ALARM/CHART** bis die Weckzeitanzeige zu blinken beginnt
- Einstellen der Stunde der Weckzeit: Betätigen Sie "+" oder "-" zur Stundeneinstellung (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung).

25

- Drücken Sie **ALARM/CHART** um die Eingabe zu bestätigen.
- Einstellen der Minuten der Weckzeit: Betätigen Sie "+" oder "-" zur Minuteneinstellung (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung). Drücken Sie **ALARM/CHART** um die Eingabe zu bestätigen.
  - Einstellen der SNOOZE Dauer (alle drei Weckfunktionen haben immer die gleiche, zuletzt eingestellte SNOOZE Zeit. Standard ist 8 Minuten, einstellbar von 1 bis 15 Minuten): Betätigen Sie "+" oder "-" zur Minuteneinstellung (Taste gedrückt halten für schnelle Änderung). Drücken Sie **ALARM/CHART** um die Eingabe zu bestätigen.
  - Mit der letzten Bestätigung erscheint die eingestellte Weckzeit auf der Anzeige und nach ca. 2 Minuten die aktuelle Zeit.
- Achtung: Die Pre-Alarm Funktion kann nur aktiviert werden, wenn der Wochentag- oder Einzel-Alarm aktiviert ist.

#### ALARM FUNKTIONEN

- Wochentag Alarm "W"
  - Ertönt an den Wochentagen Montag bis Freitag zur eingestellten Zeit. Das Symbol erscheint auf der Anzeige, wenn der Alarm aktiviert ist.
- Single Alarm "S"
  - Ertönt einmalig (!) zur eingestellten Zeit. Das Symbol erscheint auf der Anzeige, wenn der Alarm aktiviert ist.
- Pre-Alarm "Pre-AL"
  - Wenn die Aussentemperatur des Kanals 1 unter +2°C fällt, wird der aktive Alarm um die eingestellte Zeit "X" früher ertönen.
  - Die programmierbare Zeit „X“ kann für folgende Zeiten eingestellt werden: 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten.

26

### 10. TECHNISCHE DATEN

**Temperatur Messung**  
**Anzeigergerät**  
 Messbereich: -5.0°C bis +50.0°C (23.0°F bis 122.0°F)  
 Auflösung: 0.1°C (0.2°F)

**Funk thermo-hygro**  
 Messbereich: -20.0°C bis +50.0°C (-4.0°F bis 122.0°F)  
 Auflösung: 0.1°C (0.2°F)

**Rel. Luftfeuchtigkeit**  
**Anzeigergerät und Sensor**  
 Messbereich: 25% to 95%  
 Auflösung: 1%

**Funk-Übertragung**  
 Frequenz: 433MHz  
 Max. Anzahl Funkfühler: 3  
 Range: Max. 30 Meter (ungestörtes offenes Feld)  
 Cycle: 43 ~ 47 sec.

**Barometer**  
 Messbereich: 750 bis 1100 hPa/mBar (bei 25°C); (22.15 bis 32.49 inHg)  
 Messzyklus: 20 Minuten

29

**Uhr mit Kalender**  
 12/24 Std. Anzeige (hh:mm)  
 Datums Format : Tag – Monat oder Monat-Tag.  
 wochentags Anzeige darstellbar in 6 Sprachen (ENG, DEU, FRA, ITA, SPA und HOL)  
 2-Minuten Crescendo Alarm mit Snooze  
 Pre-alarm bei Eiswarnung  
 Temperatur Alarm  
 Sturm Warnung

**Spannungsversorgung**  
 Anzeigergerät: 7.5V 200mA DC Transformier  
 4 Stk. UM-3 oder "AA" 1.5V Batterien  
 Funksensor: 2 Stk. UM-3 oder "AA" 1.5V Batterien

**Gewicht**  
 Anzeigergerät: 459g (ohne Batterie)  
 Funksensor: 62g (ohne Batterie)  
 Abmessungen  
 Anzeigergerät: 218 (B) x 122(H) x 30(T) mm  
 Funksensor: 55.5(B) x 101(H) x 24(T) mm

30

Die SNOOZE Dauer kann für alle Weckalarme zwischen 1-15 min frei definiert werden.

#### Bedienung der SNOOZE Funktion

Drücken Sie bei einem ertönenden Alarm die Taste **SNOOZE** um den Snooze Zyklus zu starten.









Achtung: Der Wecker startet bei einem ertönenden Alarm den Snooze Zyklus automatisch nach Ablauf von 2 Minuten ohne Tastendruck. Dieser Vorgang wird maximal 3-mal ausgeführt.

#### Alarm Ausschalten

Betätigen Sie **ALARM/CHART** bei einem ausgelösten Alarm um den Wecker zu stoppen.

Achtung: Beim Wochentag Alarm wird der Wecker durch betätigen der Taste **ALARM/CHART** nur für den aktuellen Tag gestoppt. Am nächsten Wochentag (Mo-Fr) wird der Wecker wieder zur gewollten Zeit ertönen.

#### 7.3 Interpretation der Mondphasen Symbole

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Neu-Mond  | zunehm. Sichel  | erstes Viertel  | zunehm. Viertel   |
|  |  |  |  |
| Voll-Mond   | abnehm. Mond  | letztes Viertel   | abnehm. Sichel  |

27

### 8. PELEGE DES GERÄTES

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder über längere Zeit direkter Sonnenstrahlung aus.
- Vermeiden Sie am Gerät starke Schläge oder Schocks jeder Art.
- Benutzen Sie für die Reinigung ein trockenes, sanftes Tuch, das Sie mit einer Mischung aus Wasser und mildem Reinigungsmittel benetzt haben. Sie dürfen niemals flüchtige Substanzen wie Benzol, Verdünnern, Reinigungsmittel in Sprühdosen, usw. einsetzen.
- Lagern Sie das Gerät wenn es nicht benutzt wird an einem trockenen Ort und ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern.
- Wenn der Weckalarm bei extremer Kälte aktiviert wird, kann es sein, dass die Anzeige unlesbar wird. Sobald das Gerät sich erneut in einer wärmeren Umgebung befindet, wird das Gerät wieder ordnungsgemäss funktionieren.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung und die sonstigen Unterlagen aus dem Lieferumfang bitte sorgfältig auf, um sie auch später noch lesen zu können.
- Verwenden Sie ausschliesslich neue Batterien und mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Bitte denken Sie auch daran, dass verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll gehören, sondern an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.
- Wichtig: Bei allen Irox Geräten sind sämtliche Entsorgungsgebühren in der Schweiz (vRG) sowie in der EU (WEEE) abgegolten.

#### 9. SUPPORT

Dieses Gerät ist eine Neuentwicklung der Irox Development Technology. Alle Angaben wurden anhand eines funktionstüchtigen Gerätes gemacht und überprüft. Es kann vorkommen, dass Anpassungen und Verbesserungen im Gerät vorgenommen werden, die aus drucktechnischen Abläufen nicht mehr in diese Anleitung einfließen konnten. Sollten Sie Abweichungen feststellen die Ihnen die Bedienung und den Betrieb des Gerätes erschweren, können Sie über [www.irox.com](http://www.irox.com) immer die letzte gültige Anleitung gratis auf Ihren PC laden.

© Irox Development Technology

28

### 11. ANHANG STÄDTE CODES USA UND KANADA

| Stadt                | Code | Zone Offset | DST |
|----------------------|------|-------------|-----|
| Atlanta, Ga.         | ATL  | -5          | SU  |
| Austin, Tex.         | AUS  | -6          | SU  |
| Baltimore, Md.       | BWI  | -5          | SU  |
| Birmingham, Ala.     | BHM  | -6          | SU  |
| Boston, Mass.        | BOS  | -5          | SU  |
| Calgary, Alba., Kan. | YYC  | -7          | SU  |
| Chicago, IL          | CGX  | -6          | SU  |
| Cincinnati, Ohio     | CVG  | -5          | SU  |
| Cleveland, Ohio      | CLE  | -5          | SU  |
| Columbus, Ohio       | CMH  | -5          | SU  |
| Dallas, Tex.         | DAL  | -6          | SU  |
| Denver, Colo.        | DEN  | -7          | SU  |
| Detroit, Mich.       | DTW  | -5          | SU  |
| El Paso, Tex.        | ELP  | -7          | SU  |
| Houston, Tex.        | HOU  | -6          | SU  |
| Indianapolis, Ind.   | IND  | -5          | NO  |
| Jacksonville, Fla.   | JAX  | -5          | SU  |
| Las Vegas, Nev.      | LAS  | -8          | SU  |
| Los Angeles, Kalif.  | LAX  | -8          | SU  |
| Seattle, Wash.       | SEA  | -8          | SU  |
| St. Louis, Mo.       | STL  | -6          | SU  |
| Tampa, Fla.          | TPA  | -5          | SU  |
| Toronto, Ont., Kan.  | YTZ  | -5          | SU  |

31

| Stadt                 | Code | Zone Offset | DST |
|-----------------------|------|-------------|-----|
| Memphis, Tenn.        | MEM  | -6          | SU  |
| Miami, Fla.           | MIA  | -5          | SU  |
| Milwaukee, Wis.       | MKE  | -6          | SU  |
| Minneapolis, Minn.    | MSP  | -6          | SU  |
| Montreal, Que., Kan.  | YMX  | -5          | SU  |
| Nashville, Tenn.      | BNA  | -6          | SU  |
| New Orleans, La.      | MSY  | -6          | SU  |
| New York, N.Y.        | NYC  | -5          | SU  |
| Oklahoma City, Okla.  | OKC  | -6          | SU  |
| Omaha, Neb.           | OMA  | -6          | SU  |
| Ottawa, Ont., Kan.    | YOW  | -5          | SU  |
| Philadelphia, Pa.     | PHL  | -5          | SU  |
| Phoenix, Ariz.        | PHX  | -7          | NO  |
| Pittsburgh, Pa.       | PIT  | -5          | SU  |
| Portland, Ore.        | PDX  | -8          | SU  |
| San Antonio, Tex.     | SAT  | -6          | SU  |
| San Diego, Kalif.     | SAN  | -8          | SU  |
| San Francisco, Kalif. | SFO  | -8          | SU  |
| San Jose, Kalifornien | SJC  | -8          | SU  |
| Vancouver, B.C., Kan. | YVR  | -8          | SU  |
| Washington, D.C.      | DCA  | -5          | SU  |
| Vancouver, Kanada     | VAC  | -8          | SU  |

32

**STÄDTE CODES EUROPA UND RESTLICHE WELT**

| Stadt                     | Code | Time Zone | DST |
|---------------------------|------|-----------|-----|
| Addis Ababa, Äthiop.      | ADD  | 3         | NO  |
| Adelaide, Australien      | ADL  | 9.5       | SA  |
| Algiers, Algerien         | ALG  | 1         | NO  |
| Amsterdam, Holland        | AMS  | 1         | SE  |
| Ankara, Türkei            | AKR  | 2         | SE  |
| Asunción, Paraguay        | ASU  | -3        | sp  |
| Athen, Griechenland       | ATH  | 2         | SE  |
| Bangkok, Thailand         | BKK  | 7         | NO  |
| Barcelona, Spanien        | BCN  | 1         | SE  |
| Beijing, China            | BEJ  | 8         | NO  |
| Belgrad, Jugoslawien      | BEG  | 1         | SE  |
| Berlin, Deutschland       | BER  | 1         | SE  |
| Birmingham, England       | BHX  | 0         | SE  |
| Bogotá, Kolumbien         | BOG  | -5        | NO  |
| Bordeaux, Frankreich      | BOD  | 1         | SE  |
| Bremen, Deutschland       | BRE  | 1         | SE  |
| Brisbane, Australien      | BNE  | 10        | NO  |
| Brussels, Belgien         | BRU  | 1         | SE  |
| Bucharest, Rumänien       | BBU  | 2         | SE  |
| Budapest, Ungarn          | BUD  | 1         | SE  |
| Buenos Aires, Argentinien | BUA  | -3        | NO  |

| Stadt                      | Code | Time Zone | DST |
|----------------------------|------|-----------|-----|
| Kairo, Ägypten             | CAI  | 2         | SG  |
| Calcutta, Indien (Kolkata) | CCU  | 5.5       | NO  |
| Cape Town, Süd Afrika      | CPT  | 2         | NO  |
| Caracas, Venezuela         | CCS  | -4        | NO  |
| Chihuahua, Mexico          | CUU  | -6        | SU  |
| Kopenhagen, Dänemark       | CPH  | 1         | SE  |
| Córdoba, Argentinien       | COR  | -3        | NO  |
| Dakar, Senegal             | DKR  | 0         | NO  |
| Dublin, Irland             | DUB  | 0         | SE  |
| Durban, Süd Afrika         | DUR  | 2         | NO  |
| Frankfurt, Deutschland     | FRA  | 1         | SE  |
| Glasgow, Schottland        | GLA  | 0         | SE  |
| Guatemala City, Guatemala  | GUA  | -6        | NO  |
| Hamburg, Deutschland       | HAM  | 1         | SE  |
| Havana, Kuba               | HAV  | -5        | SH  |
| Helsinki, Finnland         | HEL  | 2         | SE  |
| Hong Kong, China           | HKG  | 8         | NO  |
| Irkutsk, Russland          | IKT  | 8         | SK  |
| Jakarta, Indonesien        | JKT  | 7         | NO  |
| Johannesburg, Süd Afrika   | JNB  | 2         | NO  |
| Kingston, Jamaica          | KIN  | -5        | NO  |

**DST Definition**

SA = Australien DST.  
 SB = Süd Brasilien DST. Wechselt jährlich.  
 SC = Chile DST  
 SE = Standard Europa DST.  
 SG = Ägypten DST  
 SH = Havana, Kuba DST  
 SI = Irak und Syrien DST  
 SK = Irkutsk & Moskau DST  
 SM = Montevideo, Uruguay DST  
 SN = Namibia DST  
 SP = Paraguay DST  
 SQ = Iran DST wechselt eventuell jährlich.  
 ST = Tasmanien DST  
 SU = Standard Amerika DST.  
 SZ = Neu Seeland DST  
 NO = Orte die keine DST unterstützen

**EG KONFORMITÄTSERLÄHRUNG**

Produkt : HBR657 (TE657)  
 Dieses Produkt entspricht bei bestimmungsmäßiger Anwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R&TTE 1999/5/EC Richtlinie:

**Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der R&TTE Richtlinie)**

Angewandter Standard(s) **EN 300 220:2000**

**Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der R&TTE Richtlinie)**




Angewandter Standard(s) **EN 301 489-1,3:2000**

Angewandter Standard(s) **EN 300 339:2000**

**Zusätzliche Information:**

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.

**Konform in Folgenden Ländern :**

Alle EU Staaten, die Schweiz  und  

| Stadt                    | Code | Time Zone | DST |
|--------------------------|------|-----------|-----|
| Kinshasa, Kongo          | FIH  | 1         | NO  |
| Kuala Lumpur, Malaysia   | KUL  | 8         | NO  |
| La Paz, Bolivien         | LPB  | -4        | NO  |
| Lima, Peru               | LIM  | -5        | NO  |
| Lisbon, Portugal         | LIS  | 0         | SE  |
| Liverpool, England       | LPL  | 0         | SE  |
| London, England          | LON  | 0         | SE  |
| Lyon, Frankreich         | LYO  | 1         | SE  |
| Madrid, Spanien          | MAD  | 1         | SE  |
| Manila, Philippinen      | MNL  | 8         | NO  |
| Marseille, Frankreich    | MRS  | 1         | SE  |
| Melbourne, Australien    | MEL  | 10        | SA  |
| Mexico City, Mexico      | MEX  | -6        | SU  |
| Milano, Italien          | MIL  | 1         | SE  |
| Montevideo, Uruguay      | MVD  | -3        | SM  |
| Moskau, Russland         | MOW  | 3         | SK  |
| München, Deutschland     | MUC  | 1         | SE  |
| Nairobi, Kenya           | NBO  | 3         | NO  |
| Nanjing (Nanking), China | NKG  | 8         | NO  |
| Neapel, Italien          | NAP  | 1         | SE  |
| New Delhi, Indien        | DEL  | 5.5       | NO  |
| Odessa, Ukraine          | ODS  | 2         | SE  |
| Osaka, Japan             | KIX  | 9         | NO  |

| Stadt                       | Code | Time Zone | DST |
|-----------------------------|------|-----------|-----|
| Oslo, Norwegen              | OSL  | 1         | SE  |
| Panama City, Panama         | PTY  | -5        | NO  |
| Paris, Frankreich           | PAR  | 1         | SE  |
| Perth, Australien           | PER  | 8         | NO  |
| Prague, Tschechien          | PRG  | 1         | SE  |
| Rangoon, Myanmar            | RGN  | 6.5       | NO  |
| Reykjavík, Island           | RKV  | 0         | NO  |
| Rio de Janeiro, Brasilien   | RIO  | -3        | sb  |
| Rome, Italien               | ROM  | 1         | SE  |
| Salvador, Brasilien         | SSA  | -3        | NO  |
| Santiago, Chile             | SCL  | -4        | sc  |
| São Paulo, Brasilien        | SPL  | -3        | sb  |
| Shanghai, China             | SHA  | 8         | NO  |
| Singapur, Singapur          | SIN  | 8         | NO  |
| Sofia, Bulgarien            | SOF  | 2         | SE  |
| Stockholm Arlanda, Schweden | ARN  | 1         | SE  |
| Sydney, Australien          | SYD  | 10        | SA  |
| Tokyo, Japan                | TKO  | 9         | NO  |
| Tripoli, Libien             | TRP  | 2         | NO  |
| Wien, Österreich            | VIE  | 1         | SE  |
| Warschau, Polen             | WAW  | 1         | SE  |
| Zürich, Schweiz             | ZRH  | 1         | SE  |